

DE: ANWENDUNG & EINSETZEN: Die Ohrstöpsel bieten Schutz gegen die schädlichen Auswirkungen von Lärm. Führen Sie die Ohrstöpsel nicht zu tief ins Ohr ein. Es wird empfohlen, sämtliche Anweisungen des Herstellers genau zu befolgen, da ansonsten die Schutzwirkung ernsthaft beeinträchtigt werden kann. Vor Nutzung prüfen, ob Ohrstöpsel sauber und unbeschädigt sind. Setzen Sie den Gehörschutzstöpsel auf den Zeigefinger und führen Sie ihn durch leichtes drehen vollständig ein, bis die Lamellen den Gehörgang vollständig schließen und anatomisch korrekt sitzen. Der Griff des Ohrstöpsels sollte beim Einsetzen in das Ohr nach innen zum Kopf zeigen. In Lärmereichen müssen die Gehörschutzstöpsel ohne Unterbrechung getragen werden. Darüber hinaus wird empfohlen, das Produkt nicht zu verändern und Hinweise zu Nutzung, Aufbewahrung und Reinigung genau zu befolgen. Die Ohrstöpsel dürfen nur bestimmungsgemäß zum Schutz vor Lärm in die Ohren und nicht in andere Körperöffnungen eingeführt werden. **BOLLSSEN - ERTG d.o.o.** übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus nicht sachgemäßer Verwendung entstehen. Das Produkt sollte spätestens am 10/01/2033 ausgetauscht werden. **REINIGUNG:** Bei Bedarf mit feuchtem Tuch oder milden Reinigungsmitteln (Seife) reinigen. Nicht mit Chemikalien oder Alkohol reinigen, da die Schutzwirkung gemindert werden kann. **ENTFERNEN:** Mit langsam drehender Bewegung an der Lasche ziehen. Nach der Entfernung die Ohrstöpsel in mitgelieferten Alubehälter aufbewahren. **WARNUNG:** Plötzliches oder schnelles Entfernen des Gehörschutzes kann zu Schädigung des Trommelfells führen.

EN: APPLICATION & USE: The earplugs provide protection against the harmful effects of noise. Do not insert the earplugs too deeply into the ear. It is recommended that you strictly follow all instructions of the manufacturer; otherwise the protective effect may be seriously impaired. Before use, check whether the earplugs are clean and undamaged. Place the earplug on the index finger and insert it fully by turning it slightly until the lamellae completely close the ear canal and are anatomically sound. The grip of the earplug should be facing inward towards the head when inserted into the ear. In noisy areas, the hearing-protection earplugs must be worn all the time. Furthermore, it is recommended not to modify the product and to exactly follow the instructions for use, storage and cleaning. The earplugs may only be inserted into the ears as intended for protection against noise and not into other body orifices. **BOLLSSEN - ERTG d.o.o.** is not liable for any damage arising from misuse. The product should be replaced in 10/01/2033 at the latest. **REMOVAL:** Pull the

tab by slowly rotating it. After removal, store the earplugs in the included aluminum container. **CLEANING:** When necessary, clean with a damp cloth or mild detergent (soap). Do not clean with chemicals or alcohol, as this can reduce the protective effect. **WARNING:** Sudden or quick removal of the earplug may cause damage to the eardrum. **IMPORTANT:** Store ear plugs in case to keep clean. **NOTE:** If ear plugs become cut, cracked or unpliant replace with a new ear plug. Insertion is not designed to be removed. **CAUTION:** Keep away from infants. This product is non-toxic but may interfere with breathing if caught in windpipe. For noise environments dominated by frequencies below 500 Hz, the C-weighted environmental noise level should be used. Improper fit of this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Consult the above instructions for proper fit. Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of impulsive noise, the Noise Reduction Rating (NRR) is based on the attenuation of continuous noise and may not be an accurate indicator of the protection attainable against impulsive noise such as gunfire. The Noise Reduction Rating (NRR) calculated from the attenuation data is 17dB. **BOLLSSEN ear plugs must be properly fitted to attenuate noise effectively. Refer to instructions. Tested according to ANSI Specs S3.19-1974, EN 353-3:303, CSA Z94.2-14 and AS/NZS 1270.** The level of noise entering a person's ear, when hearing protector is worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-weighted environmental noise level and the NRR. **EXAMPLE 1:** The environmental noise level as measured at the ear is 92 decibels dB(A). 2. The NRR is 17 decibels (dB). 3. The level of the noise entering the ear is approximately 75 dB(A).






FR: APPLICATION ET UTILISATION : Les bouchons d'oreille offrent une protection contre les effets nocifs du bruit. N'insérez pas les bouchons d'oreille trop profondément dans l'oreille. Il est recommandé de suivre attentivement toutes les instructions du fabricant, faute de quoi l'effet protecteur pourrait être sérieusement compromis. Avant l'utilisation, vérifiez que les bouchons d'oreille soient propres et non endommagés. Placez le bouchon d'oreille sur l'index et insérez-le complètement en le tournant légèrement jusqu'à ce que les lamelles ferment complètement le conduit auditif et s'adaptent correctement à l'anatomie. La poignée du bouchon d'oreille doit être orientée vers la tête lorsqu'il est inséré dans l'oreille. Dans les zones bruyantes, les bouchons d'oreille doivent être portés sans interruption. En outre, il est recommandé de ne pas modifier le produit et de suivre attentivement les instructions d'utilisation, de stock-

age et de nettoyage. Les bouchons d'oreille ne peuvent être insérés que dans les oreilles, comme prévu pour la protection contre le bruit, et non dans d'autres orifices du corps. **BOLLSSEN - ERTG d.o.o.** n'accepte aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée. Le produit doit être remplacé au plus tard en 10/01/2033. **NETTOYAGE :** Si nécessaire, nettoyez avec un chiffon humide ou des détergents doux (savon). Ne pas nettoyer avec des produits chimiques ou de l'alcool car l'effet protecteur pourrait être réduit. **RETRAIT :** Tirez sur la languette avec un mouvement de rotation lent. Une fois retirés, rangez les bouchons d'oreille dans le récipient en aluminium fourni. **AVERTISSEMENT :** Le retrait soudain ou rapide du bouchon d'oreille peut endommager le tympan.

IT: Tappi per le orecchie riutilizzabili basati sulla tecnologia brevettata New Sound Filter per un'attenuazione ottimale in ambienti pericolosi. Per cacciatori e caccia, sport di tiro, luoghi di lavoro rumorosi, polizia, forze armate, cantieri rumorosi, officine, giardinaggio. Rispettoso dell'ambiente - Uso 100x - Senza plastica - Lavabile. Conforme al Linee guida/regolamentazione (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE è disponibile su: <https://bollsen.eu/ce>. Seguire le istruzioni per l'uso. Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto. Sacchetto: LDPE 4, plastica; Flyer: PAP 22, carta. **USO & INSERIMENTO: I tappi per le orecchie forniscono protezione contro gli effetti nocivi del rumore. Non inserire i tappi troppo profondamente nell'orecchio. Si raccomanda di seguire esattamente tutte le istruzioni del produttore, altrimenti l'effetto protettivo potrebbe essere seriamente compromesso. Prima dell'uso, controllare che i tappi per le orecchie siano puliti e non danneggiati. Posizionare il tappo sull'indice e inserirlo completamente ruotandolo leggermente fino a quando le lamelle chiudono completamente il canale uditivo e si adattano anatomicamente. L'impugnatura del tappo deve essere rivolta verso l'interno della testa quando viene inserito nell'orecchio. In aree rumorose, i tappi per le orecchie devono essere indossati senza interruzione. Inoltre, si raccomanda di non modificare il prodotto e di seguire attentamente le istruzioni per l'uso, lo stoccaggio e la pulizia. I tappi per le orecchie possono essere inseriti solo nelle orecchie come previsto per la protezione contro il rumore e non in altri orifici del corpo. **BOLLSSEN - ERTG d.o.o.** non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un uso improprio. Il prodotto dovrebbe essere sostituito entro e non oltre il 10/01/2033. **PULIZIA:** Se necessario, pulire con un panno umido o con detersivi delicati (sapone). Non pulire con prodotti**

chimici o alcool perché l'effetto protettivo può essere ridotto. **RIMOZIONE:** Tirare la linguetta con un lento movimento rotatorio. Dopo la rimozione, conservare i tappi per le orecchie nel contenitore di alluminio fornito. **ATTENZIONE:** La rimozione improvvisa o rapida del tappo per le orecchie può causare danni al timpano.

ESP: COLOCACIÓN Y USO: Los tapones para los oídos proporcionan protección contra los efectos nocivos del ruido. No introduzca los tapones demasiado profundamente en el oído. Se recomienda seguir cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante, ya que de lo contrario el efecto protector puede verse seriamente disminuido. Compruebe que los tapones de oídos estén limpios y sin daños antes de usarlos. Coloque el tapón en el dedo índice e introdúzcalo completamente, girándolo ligeramente hasta que las láminas cubran por completo el canal auditivo y se ajusten anatómicamente. El mango del tapón debe estar orientado hacia la cabeza cuando se introduce en el oído. En las zonas ruidosas, los tapones para los oídos deben usarse sin interrupción. Además, se recomienda que el producto no se modifique y que se sigan cuidadosamente las instrucciones de uso, almacenamiento y limpieza. Los tapones para los oídos solo pueden introducirse en los oídos como protección contra el ruido y no en otros orificios del cuerpo. **BOLLSSEN - ERTG d.o.o.** no asume ninguna responsabilidad por las lesiones resultantes de un uso inadecuado. El producto debe ser reemplazado en 10/01/2033 a más tardar. **PARA EXTRAERLOS:** Tire de la lengüeta con un lento movimiento de rotación. Una vez extraídos, guarde los tapones en el recipiente de aluminio que se proporciona. **LIMPIEZA:** Si es necesario, limpie con un paño húmedo o un agente limpiador suave (jabón). No los limpie con productos químicos o alcohol, ya que el efecto protector puede verse reducido. **ADVERTENCIA:** La extracción repentina o rápida del tapón puede causar daños en el tímpano.

Séparez les éléments avant de trier

BOLLSSEN® - ERTG d.o.o.
 Dunajska cesta 159
 SI - 1000 Ljubljana
 Tel: + 386 1 5609740
 ask@bollsen.eu
<https://www.bollsen.eu>

Tested attenuation
SNR 24 dB

DE: Wiederverwendbare Gehörschutzstöpsel basierend auf der patentierten New Sound Filtertechnologie für eine optimale Dämpfung an Lärmarbeitsplätzen. Für Jäger und Jagd, Schießsport, Arbeitsplatz mit Lärmbelastung, Polizei, Bundeswehr, Laute Baustellen, Werkstatt, Gartenarbeit, Verweilfreundlich - 100x Verwenden - Plastikfrei - Abwaschbar. Entspricht den Richtlinien/Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter: <https://bollsen.eu/ce>. Gebrauchsanweisung beachten.

EN: Reusable earplugs based on the patented New Sound filter technology for optimal attenuation at hazardous environments. For hunters and hunting, shooting sports, noisy workplaces, police, armed forces, noisy construction sites, workshops, gardening. Environmentally friendly - 100 times reusable - Plastic free - Washable. Conforms to Directives/Regulation (EU) 2016/425. The EU Declaration of Conformity is available at: <https://bollsen.eu/ce>. Follow the instructions for use.

FR: Bouchons d'oreille réutilisables basés sur la technologie brevetée New Sound Filter pour une atténuation optimale dans les environnements dangereux. Pour les chasseurs, les sportifs de tir, les lieux de travail bruyants, la police, les forces armées, les chantiers, les ateliers, le jardinage. Respectueux de l'environnement - Utilisation 100x - Sans plastique - Lavable. Conforme au Directives / Réglementation (UE) 2016/425. La déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante: <https://bollsen.eu/ce>. Suivez les instructions d'utilisation.

ES: Tapones reutilizables basados en la tecnología patentada New Sound Filter para una atenuación óptima en entornos peligrosos. Para los cazadores y la caza, los deportes de tiro, los lugares de trabajo ruidosos, la policía, las fuerzas armadas, las obras ruidosas, los talleres, la jardinería. Protege contra las infecciones de oído. Respetuoso con el medio ambiente - 100x Uso - Sin plástico - Lavable. Cumple con las directrices / reglamentación (UE) 2016/425. La declaración de conformidad de la UE está disponible en: <https://bollsen.eu/ce>. Siga las instrucciones de uso.

ATTENUATION DATA BOLLSSEN - NEW SOUND - WORKPRO - Reusable earplugs - Nominal diameter: Ø = 8-13 mm - Size: M - color: Yellow - Tested according to EN 352-2:2020 SNR=24 dB H=74 dB, M=21 dB, L=19 dB - PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven, Germany, Identification number 1974 SLC_{reg}: 23 dB | Class 4 | Tested according to AS/NZS 1270. NRR 17 dB, Class AL (CSA Z94.2-14)

| Frequency (Hz) | 63 | 125 | 250 | 500 | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 | SNR | H | M | L |
|-------------------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|
| 2. Mean att. (dB) | 219 | 231 | 218 | 221 | 232 | 284 | 293 | 353 | 2.58 | 269 | 233 | 221 |
| 3. STD (dB) | 42 | 59 | 32 | 40 | 36 | 46 | 59 | 65 | 2.2 | 26 | 24 | 33 |
| 4. APV (dB) | 177 | 172 | 186 | 181 | 196 | 238 | 234 | 288 | 24 | 24 | 21 | 19 |

17 DECIBELS
 (WHEN USED AS DIRECTED)

THE RANGE OF NOISE REDUCTION RATINGS FOR EXISTING HEARING PROTECTORS IS APPROXIMATELY 0 O 30 (HIGHER NUMBERS DENOTE GREATER EFFECTIVENESS)

BOLLSSEN - ERTG d.o.o. Ljubljana, Slovenia

BOLLSSEN New Sound

Federal law prohibits removal of this label prior to purchase

EPA LABEL REQUIRED BY U.S. EPA, REGULATION 40 CFR Part 211, Subpart B.

WorkPRO

Ohrstöpsel • Earplugs • Bouchons d'oreille • Tappi per le orecchie • Tapones para los oídos

USE 100X










BOLLSSEN
 MÜNCHEN




EN 352-2:2020
 HP1000007


 3 830076 690723
 HP-040

